

俄軍方派員保護丹麥貨船



今年六月，以色列海法市舉辦反海盜培訓，一名參加反海盜培訓的學員在船上接受訓練。來自16個國家的35名學員，接受培訓。(新華社攝)

【本報訊】丹麥克利帕航運公司(Clipper)標準和政策部總經理馬西森日前在哥本哈根表示，旗下約三分之一行經亞丁灣的貨輪正獲得俄羅斯軍方派員上船，確保有關船隻免受索馬里海盜襲擊。雖然目前不少貨輪已參與各國海上保安部隊的護航行動，不過，讓配備武裝的保安人員登船駐守的做法實屬罕見。

克利帕今年初曾向索馬里海盜支付170萬美元贖金，換回被扣留71天的海員和船隻，而在當時船上被擄獲的13名海員中，有11名為俄羅斯籍海員。馬西森稱，該公司在事後海盜問題上得到寶貴經驗，並與俄羅斯海

上保安部隊建立融洽關係，為今次安排埋下伏線。

每航次派3至6人駐守

他表示，該公司現時每周約有3艘船行經亞丁灣，並排期參與護航艦隊，其中三分之一貨輪均獲俄羅斯部隊派員上船駐守，每次獲派3至6名。馬西森稱，目前未有為船隻僱用私人武裝部隊，因為就海事法律上而言，有關做法並非合理選擇。

不過，他未有提及有否為俄羅斯保安人員支付任何費用，未有說明雙方是否僅備關係。而當被問及該公司獲武裝部隊派員上船

駐守會否違反船殼保險條款時，馬西森則只表示克利帕會以海員安全為重，對所有防止海盜的措施持開放態度，並歡迎所有獲授權武裝人員參與。

克利帕現時已在貨輪上的關鍵區域裝設帶刺鐵絲，防止海盜輕易爬梯潛入，並已吩咐海員遵守指引，不應與海盜糾纏。該公司特種船部門行政總裁吉利史特普早前在倫敦表示，針對多國海上防衛隊在索馬里水域加強巡邏，索馬里海盜已經調整劫船策略，活動範圍已更遠離東非海岸，範圍之廣已幾乎不可能讓防衛隊設立安全航行區域，又認為繞道行駛並非良策。

機場旅客自助服務受歡迎

五成公司將增資訊科技開支

【本報訊】總部設於瑞士日內瓦的國際航空電訊集團公司(SITA)副主席邁耶，日前在吉隆坡出席國際機場協會(ACI)全球會議時，公布全球機場旅客自助服務技術應用統計報告。結果顯示，約52%的受訪機場管理公司認為電子文件技術正為機場帶來最深遠的影響，近半公司認為在機場運作中配備更多移動裝置技術，將成機管公司科技發展的主要趨勢，進一步推動機場運作「無紙化」。

有關報告共訪問全球106家機場管理公司，涉及172個機場的營運狀況，當中56個機場排名在全球百大機場之內。邁耶稱，統計結果已充分反映旅客自助服務是目前全球機場發展的主要趨勢，機管公司用於引入簡化檢查程序技術甚至不受經濟危機影響。

資訊科技開支僅佔3.2%

他指出，08年機場資訊科技開支佔總開支比例仍達3.2%，只較07年的3.5%輕微下跌。此外，共有45%的受訪公司會在明年增加機場資訊科技開支預算，只有15%減少有關預算，反映有關公司對引入科技的重視程度。

在眾多機場資訊科技和通訊技術中，52%的受訪公司認為電子文件的應用為機場帶來最深遠的影響，不但有助推動「無紙化」旅遊和條碼登機證技術，甚至影響機場飛機維修工業。另外，半數公司認為，為旅客和機場員工配備更多移動裝置形式的服務，將成為未來機場科技發展的主要趨勢，有助進一步推動機場運作「無紙化」。

80%的受訪公司已計劃在明年將旅客自助服務作為機場登機程序的主要運作模式，在現時全球百大機場之中，

近四成已實施旅客自助電子登機服務。邁耶表示，機管業界亦已意識到在簡化旅客登機程序後，將會為其他檢查地區帶來「瓶頸」問題，必須將簡化程序的技術應用到不同機場檢查步驟中，因此有關公司普遍會再引入其他自動識別技術，減少旅客在安檢和出入境檢查站的等候時間。統計顯示，約60%的受訪公司會選用影像分析技術，43%選用無線射頻識別系統(RFID)，27%則選用藍牙技術。

百大機場近四成為電子自助登機

在173個機場中，63%的機場已設有自助辦理登機亭，該公司預計有關比例在2012年會攀升至90%，預料屆時具備掃描護照和行李標籤的登機亭比例，將分別由現時的32%和17%，升至58%和51%。

邁耶稱，約61%的受訪機場管理公司以「處理旅客登機服務」為機場科技發展開支的首選，其次為旅客保安技術。而在管理百大機場的受訪公司中，處理行李的科技開支優先程度較高，其他中小型公司對有關方面的關注程度則較低。



全球逾六成的機場已裝備旅客自助登機亭，有關比例在3年後料將升至九成。(彭博社)



「東方大連」號集裝箱船命名典禮的嘉賓合照

「東方大連」號 韓國船廠命名

【本報訊】東方海外於日前為在韓國三星重工訂購的「東方大連」號集裝箱船命名。該公司邀請大連市港口與口岸副局長王鵬，大連港集裝箱股份有限公司副總經理戴麗華女士到場主持新貨輪命名。

大連市港口與口岸副局長王鵬在命名午宴上說：「這將為大連加快實施東北亞國際航運和物流中心這一國家戰略起到積極的促進作用。」「東方大連」號將是大連的友誼大使把大連人民的友誼帶給世界，讓世界進一步了解大連、關注大連。」

東方海外航運營運總監董立均在命名典禮致詞時說：「深信「東方大連」號，定能肩負世界貿易大使的責任，促進大連與世界的貿易聯繫。具備了像「東方大連」號這些船舶，我們能為客戶提供更佳規模效益、更多載運量及班次更頻密的航運服務。」

「東方大連」號將服務於亞洲區內的中巴快線，靠港次序為：上海、寧波、蛇口、新加坡、卡拉奇、蒙德拉、孟買新港、檳城、巴生港、新加坡、香港，再折返上海，航運周期35天。

新加坡將建「夢幻」型船廠

【本報訊】新加坡勝科海事公司將建設全球首個綜合式船廠，打造一個「夢幻」型造船基地。

新加坡政府撥出206公頃的地方，由勝科海事發展維修、改造、造船、建造鑽油台以及岸外工程與建築服務的一站式中樞，為新一代超級油輪、超大型集箱船、液化天然氣(LNG)運輸船、客運遊輪等各種類船隻提供更快、更具成本競爭力的服務，並將能很好地面對來自區域船廠的挑戰。

該船廠將分三階段共16年發展完成，首階段工程下個月便展開，佔地73.3公頃，投資額7.5億元，預期4年內建成，於2013年12月落成啟用，首先專注於滿足市場對修船服務的殷切需求。勝科海事看好這個行業的長期發展，應用它46年經驗，設計這個新船廠。單是第一階段，就比勝科海事現有在沙木島的裕廊修船廠大三倍以上，在面積、載重及碼頭長度都超過三倍。

裕廊集團總裁基雅塔尼說：「鑒於新船廠的特別要求，這對裕廊集團是個很有挑戰性的項目。我們與勝科海事密切合作，以創造一個「量身定製」的濱水區給這

個綜合式的新船廠。」裕廊集團還與土地局合作修訂標準程序，使勝科海事很快便能取得該地段。

去年400艘要求修理被拒

勝科海事總裁兼首席執行官黃東榮說：「我們應用了46年經營船廠的經驗規劃和發展這個新船廠設施。在設計和規劃新船廠設施的布局時，我們考慮到工作流程效率、資源優化、成本結構、市場潛能以及未來競爭。這個新船廠的綜合式設計及產能的優化，將進一步加強我們為客戶提供更好服務的能力。」

行業前景方面，他指出，2003年以來，市場需求便已超過亞洲船廠總修船能力，去年勝科海事無奈婉拒的船隻維修要求便超過400艘。即使在新船廠第一階段落成後，供應仍將無法滿足需求。該廠維修能力一年大約是200艘。

勝科海事建造海上石油鑽井平台



青島燃油中轉基地營運

【本報訊】青島港集團與中國船舶燃料有限公司聯合建設的青島國際船舶燃油中轉基地昨日在青島港投入營運，使青島口岸成為國際船舶燃油中轉港和分撥中心。

青島港總裁常德傳表示，該項目初始投資人民幣3.7億元。其中，青島港投資2億元，中燃投資1.7億元。初期規模為4個5萬立方米保稅油罐以及配套泵房管線等裝卸疏運設施，將進口燃油接卸上岸進入保稅罐，並實現燃油分撥裝船，為周邊航行在國際航線上的船舶提供加油服務。

此間專家測算，合作前，中燃在青島港接卸、中轉的燃油吞吐量每年僅為70萬噸，只能為青島地區船舶提供加油服務，最大船舶不超過5萬噸級；合作後，供油範圍將擴大，涵蓋南至連雲港北至大連港在內的9個環渤海灣港口，並可輻射日韓各大港口，最大船舶達到30萬噸級。

青島港是中國第二大外貿口岸、進口原油吞吐量多年來位居全國沿海港口第一位，全國每五噸進口原油就有一噸是從青島港上岸的。

韓國船公司簽重組備忘錄

【本報訊】韓國金融監督委員會(FSC)日前在首爾與該國各家陷於財困船公司簽署諒解備忘錄，準備為後者進行全面重組，並考慮提高重組基金效用，將閒置船舶購入價提高至售價的六成。

根據有關諒解備忘錄，陷於財困船公司將須放棄無利可圖的業務和資產，亦須積極引入外來資金，盡可能避免有關公司被迫倒閉。FSC委員稱，簽署諒解備忘錄後，有關公司將

與信貸銀行簽訂重組協議，優先獲得制定詳細計劃和注入新資金，總值4萬億韓圓的重組基金亦會向公司購入閒置船舶。

另外，該重組基金目前以原來售價的四成購入閒置船舶，融資機構和船公司本身則分別承擔四成和兩成。不過，FSC正考慮將購入價提高至售價的六成，以減輕融資機構和船公司的負擔，從而鼓勵更多閒置船舶交易。

五國合辦環日本海郵輪線

【本報訊】中俄朝韓日五國達成共識，合作開設環日本海郵輪線，讓遊客搭乘豪華郵輪瀏覽沿岸5國。中國旅遊業人士預計這將成為東北亞熱門線路。

中新社引述吉林省旅遊人士稱，「環日本海跨國遊」將會採取歐美流行的郵輪方式，從吉林珲春出發，途經俄羅斯海參崴、朝鮮的羅先、韓國的東草，最後從日本返回。遊客晚間在郵輪上休息，郵輪白天在相應港口靠岸，遊客上岸觀光。

吉林省旅遊局監督管理處官員表示，「目前線路的開通還有一些問題需解決，例如目前五國並不統一的旅遊簽證等。」不過，他表示，相關國家旅遊部門已決定共同採取措施，全力推動此一旅遊線路的開通。

吉林省旅遊局辦公室主任賀柏平說，吉林的珲春因為地處中俄朝三國交界處，素有「一眼望三國」之稱。

蘭新鐵路第二雙線開建

【本報記者葉小嫻蘭州五日電】西部最長的高標準鐵路建設項目——全長1776公里的蘭新鐵路第二雙線，昨日在新疆烏魯木齊二宮站破土動工，鐵路建成後時速將達200公里，預計5年後烏魯木齊至成都、重慶、鄭州、西安可同時實現夕發朝至，蘭州至烏魯木齊也只需10小時左右，用時壓縮一半以上。

蘭新鐵路第二雙線橫貫於西北甘肅、青海、新疆三省區，東起甘肅省會蘭州，途經青海省會西寧後穿過祁連山脈進入河西走廊，設計時速為200公里/小時，蘭州至西寧段、哈密至烏魯木齊段線下預留提速為250公里/小時。鐵路建成後，將以客運為主，兼顧貨運；而現有的蘭新鐵路將改為貨運專線。據了解，蘭新線是世界上鐵路風災最嚴重的地區之一，為讓高速鐵路安全地通過強風區，已經解決了這個工程技術難題，大風吹翻火車的歷史不會重演。

強風吹翻火車歷史不會重演

項目投資估算1435億元，建設工期5年，其中甘肅境內797.815公里，青海境內265.728公里，新疆境內712.907公里。鐵路按國家I級鐵路標準建設，採用電力牽引，預計五年建成。設計時速為200公里/小時，蘭州至西寧段、哈密至烏魯木齊段線下預留提速為250公里/小時。鐵路建成後，將以客運為主，兼顧貨運；而現有的蘭新鐵路將改為貨運專線。據了解，蘭新線是世界上鐵路風災最嚴重的地區之一，為讓高速鐵路安全地通過強風區，已經解決了這個工程技術難題，大風吹翻火車的歷史不會重演。

長期以來，鐵路運力不足始終制約着新疆、甘肅、青海三省區內物流和經濟發展。因鐵路運力緊張造成的運輸高峰「買票難」等問題，阻礙了三省區人民快速出行和當地經濟發展。據了解，線路經過的甘肅、青海、新疆三省區擁有近30%的國土面積，三省區自然資源豐富，其中，煤炭資源佔全國儲量的40%，石油和天然氣資源佔陸地油氣資源總量的25.5%、27.9%。

珠九客運有限公司 粵—港水路客運航班表						香港國際機場水路客運航班表					
航線	香港開	內地開	靠泊碼頭	船名	航行時間	航線	香港開	內地開	靠泊碼頭	船名	航行時間
珠海(九洲港)	07:30	08:30	中港碼頭	海威	1小時10分	中山	07:30	08:00	中港碼頭	中山	30分鐘
	08:30	10:00	中港碼頭	海威	1小時10分		08:30	09:30	中港碼頭	中山	30分鐘
	09:30	11:45	中港碼頭	海威	1小時10分		10:00	11:30	中港碼頭	中山	30分鐘
	11:30	14:00	中港碼頭	海威	1小時10分		13:00	14:00	中港碼頭	中山	30分鐘
	13:30	16:00	中港碼頭	海威	1小時10分		15:00	16:00	中港碼頭	中山	30分鐘
	15:30	17:00	中港碼頭	海威	1小時10分		16:00	17:30	中港碼頭	中山	30分鐘
番禺(龍山)	08:40	09:00	中港碼頭	海亮	2小時30分	順德	07:30	08:30	中港碼頭	順德	1小時55分
	10:30	11:00	中港碼頭	海亮	2小時30分		08:30	10:00	中港碼頭	順德	1小時55分
	12:30	13:00	中港碼頭	海亮	2小時30分		11:00	11:00	中港碼頭	順德	1小時55分
	14:30	15:00	中港碼頭	海亮	2小時30分		13:30	15:00	中港碼頭	順德	1小時55分
	16:30	16:30	中港碼頭	海亮	2小時30分		15:20	17:30	中港碼頭	順德	1小時55分
	18:00	18:00	中港碼頭	海亮	2小時30分		18:00	20:30	中港碼頭	順德	1小時55分
龍山	07:50	08:30	中港碼頭	蓮花湖	2小時30分	江門	08:30	09:00	中港碼頭	蓬萊湖	2小時30分
	08:40	10:00	中港碼頭	蓮花湖	2小時30分		14:00	15:30	中港碼頭	蓬萊湖	2小時30分
	13:50	15:00	中港碼頭	蓮花湖	2小時30分		16:00	17:30	中港碼頭	蓬萊湖	2小時30分
	18:10	18:00	中港碼頭	蓮花湖	2小時30分		18:00	20:30	中港碼頭	蓬萊湖	2小時30分
	08:20	16:00	中港碼頭	新龍山	2小時30分		08:30	09:00	中港碼頭	蓬萊湖	2小時30分
	08:20	15:30	中港碼頭	新龍山	2小時30分		14:00	15:30	中港碼頭	蓬萊湖	2小時30分
高明	08:20	15:30	中港碼頭	新龍山	2小時30分	三邑	08:30	7:29	中港碼頭	中山(龍山)	4小時
	08:20	15:30	中港碼頭	新龍山	2小時30分		16:00	13:59	中港碼頭	中山(龍山)	4小時
	08:20	15:30	中港碼頭	新龍山	2小時30分		08:20	13:40	中港碼頭	中山(龍山)	4小時
	08:20	15:30	中港碼頭	新龍山	2小時30分		08:20	13:40	中港碼頭	中山(龍山)	4小時
	08:20	15:30	中港碼頭	新龍山	2小時30分		08:20	13:40	中港碼頭	中山(龍山)	4小時
	08:20	15:30	中港碼頭	新龍山	2小時30分		08:20	13:40	中港碼頭	中山(龍山)	4小時

香港國際機場往返香港

巴士快綫

香港熱綫: 852-2230 3030

國內免費: 800-999 5678

WWW.CHINALINK.HK 請預早致電訂座

惠刊廣告

健康東街39號柯達大廈2座4字樓廣告部

電話：二八三二一七三〇

傳真：二八三二一七三〇

二八三二一七三〇

二八三二一七三〇

二八三二一七三〇